

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad : Pastorie Otrabanda, Tel. 507

Administratie : St. Thomas-college.

DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—

Atzonderlijke nummers fl. 0.15.

Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50; voor elken regel meer 10 cts.

## FANCY FAIR.

Aan de Eerw. Zusters van het St. Martinus-Gesticht, die bereidwillig benedenbouw en speelplaatsen ons ter beschikking stelden en op alle mogelijke wijze onvermoeid ons geholpen hebben;

aan al onze weldoeners, waaronder de leerlingen tot de kleinsten toe, onzer meisjesscholen, die voor de Fancy Fair een overvloed van geschenken brachten

aan degenen die de prachtige paviljoens hebben gebouwd, waarvan de verkoop geheel of gedeeltelijk was ten bate van het Theater, dat we binnenkort hopen op te richten midden in onze stad;

aan de O. P. I. M. en haar Ido-band, aan de meisjes van Emmastad en de dames die haar keurige dansen leidden,

aan de muziekclub Concordia, aan de Directie der schitterende Electriche Verlichting, aan de Dames en Heeren, die zich afgemat hebben in de tenten en zalen, aan de Dames, die avond op avond bijeen kwamen om alle artikelen te prijzen of heele dagen aan den opbouw meewerkten van deze 1e. jaarbeurs;

en niet het minst aan Z. Exc. den Heer Gouverneur, die onze Fancy Fair met zulke schoone woorden opende;

brengen wij van ganser harte onzen oprechten dank.

Dat de Fancy Fair de luisterrijkste is geweest, die men hier gekend heeft, dat alle, **ALLE** voorwerpen van drie groote zalen zijn uitverkocht, dat de winst voor het te bouwen Theater **over de** **duizend** **gld.** loopt, en dat iedereen met lof over de 3

danken wij aan de weldoeners, die ons deze Fancy Fair mogelijk maakten.

Vrienden en Weldoeners, we rekenen een volgende maal wederom op U.

P. A. Koenen:

J. Ellis.

## Salariesverbetering.

Beter en juistere schreven we: verbetering van de inkomens der ambtenaren.

Want doel van den bij suppl. begroeting voorgestelden, door den Kol. Raad geamendeerden, en thans bij Publicatieblad No. 70, 1929, afgekondigden maatregel, is niet de organieke salarissen, maar de inkomens der ambtenaren te verbeteren, en ze meer in overeenstemming te brengen met de veranderde tijdsomstandigheden.

Volgens de gewisselde stukken zijn Gouverneur en Koloniale Raad eenstemmig in hun verklaring omtrent de noodzakelijkheid van dezen maatregel. Er moge een klein verschil van mening bestaan omtrent het quantum, de toe te kennen duurtetoelagen, over het principe is men 't blijkbaar roesend eens.

Er moet geholpen worden.

Er moet spoedig geholpen worden.

Want wegens het dure leven, — volgens veler berekening ongeveer 100 % duurder dan in het Moederland, — is het voor vele ambtenaren niet meer mogelijk om op een fatsoenlijke wijze rond te komen.

Het zou de moeite waard zijn, om eens een lijstje op te maken van de eerste levensbehoeften hier en de respect. prijzen, en deze te vergelijken met die in het Moederland, Oost-Indië en Suriname geldende.

Ik geloof dat menigeen de handen van verbazing in elkaar zou slaan, over de fabelachtig hooge prijzen die hier voor die eerste levensbehoeften gevraagd worden.

Onder de gegeven omstandigheden is de Raad van mening, dat een tegemoetkoming bij wijze van duurtetoelagen en kindertoeslag te verkiezen is boven een salarisherziening.

Waarom, is ons niet volkomen duidelijk.

Wellicht is 't, omdat men de gegeven tijdsomstandigheden abnormaal vindt, en daarom liever zijn toevlucht neemt tot tijdelijke maatregelen, zooals de bedoelde duurt- en kindertoeslagen, in afwachting van betere en meer normale tijden?

Wanneer de abnormale omstandigheden werkelijk een tijdelijk karakter droegen, dan zou er voor het systeem iets te zeggen vallen.

Dan zou men inderdaad kunnen volstaan met tijdelijke duurtetoelagen, die men weer kan opheffen, zoodra

de tijden weer eenigszins normaal worden.

Doch is dat wel zoo?

Wanneer de abnormale omstandigheden eens een blijvend karakter blijken te bezitten, zoodat ze normaal worden in de heerschende abnormaliteit, of m. a. w. de abnormaliteit door het blijvend karakter tot heerschende norma verheven wordt, dan dunkt ons dat we niet langer kunnen volstaan met duurtetoelagen en nog eens toeslagen wegens gemis aan inkomsten enz., maar dat we moeten overgaan tot een definitieve salarisherziening, die past op de veranderde tijdsomstandigheden.

Het is onze overtuiging dat wij thans in dit stadium zijn.

De ambtenaren zullen de geboden hulp op wijze van toeslagen, dankbaar aanvaarden, tevreden en voldaan zullen zij er niet mee zijn, vooral ook omdat een goede salariering alleen ze voldoende zekerheid voor de toekomst geeft.

De toegestane duurt- en kindertoeslag wordt dankbaar aanvaard als een hulp in den nood.

Maar moge het dan ook werkelijk een hulp in den nood zijn, niet slechts voor enkelen, doch voor allen, zooals toch zeker de bedoeling van den maatregel zal zijn.

Allen hebben hulp noodig, omdat de geldende inkomens nauwelijks meer voldoende zijn om rond te komen.

Wij zeggen met opzet: *de geldende inkomens*, en niet de geldende salarissen, dat wil dus zeggen, de geldende salarissen, plus de reeds genoten toeslagen en tijdelijke toelagen wegens gemis aan inkomsten.

Want, de feiten wijzen uit, dat men ook met die toelagen er nog niet kan komen, — dat er dus een toeslag noodig is boven het geldende inkomen.

Volgens P.B. 1929 No 70, van 10 Sept. 1.1. ligt dit echter niet in de bedoeling van het Bestuur; want volgens B. 1.º zullen „de reeds door de ambtenaren genoten wordende tijdelijke toelagen wegens gemis aan inkomsten,” in mindering worden gebracht, „met dien verstande echter, dat zoo de toe te kennen duurtetoelagen minder mocht bedragen dan hetgeen wegens gemis aan inkomsten wordt genoten, de betrokken ambtenaar in het genot blijft van die toelage.”

Door deze clause wordt de voorgestelde verbeteringsmaatregel voor verschillende ambtenaren illusoir.

Hetgeen wij jammer vinden, en zeer zeker niet zal nalaten bij velen kwaad bloed te zetten.

Er zijn ambtenaren, die door deze clause niets erbij krijgen, en andere die zelfs minder zouden krijgen, dus geen haartje beter erop worden, terwijl voor anderen de verbetering zoo minstens is, dat 't eigenlijk geen verbetering mag genoemd worden.

Wij hebben reeds eerder hierop gezegd, en toen de hoop uitgesproken, dat de duurtetoelagen, zooals nu afgekondigd, zouden gerekend worden boven de geldende inkomens.

Deze hoop is echter, helaas, niet verwezenlijkt.

Hetgeen ons spijt, te meer omdat wij weten ouder hoe zware zorgen ambtenaren, met groote of middelmatige gezinnen, gebukt gaan.

Het lijdt geen twijfel, dat dit noodzakelijk op hun dienst en op hun werk een nadeeligen invloed zal uitoefenen. Voor een goede dienstprestatie is een billijke salariering, waarmee men op een fatsoenlijke wijze kan rondkomen, en nog iets kan overleggen voor de opvoeding en opvoeding der kinderen, allereerst noodzakelijk.

Daarom zou men met groote dankbaarheid zien, dat de bedoelde clause, nog uit de Beschikking gelicht werd.

## INGEZONDEN

ARUBAANSCH BELANGEN.

Aruba. 27 Augustus 1929.

Mijnheer de Redacteur

v. h. Nieuwsblad „Amigoe di Curaçao”

Veroorloof mij in uw geacht blad even gebruik van Uw welwillendheid te maken om over enige toestanden op Aruba de pen te voeren.

Het is voor de ingezetenen van dit eiland een vaststaand feit dat het huidige Bestuur, met hetzelve van den Rijksbestuurder, met hetzelve van den Gouverneur, met hetzelve van den Middelen-ongebruiktlaan Aruba op een goed peil van beschaving te brengen, en de morele zoowel als hygienische toestanden langzamerhand op den gewenschten voet te schoeien.

Daarom juist zijn de inwoners met dankbaarheid vervuld bij het gadeslaan van de activiteit waarmee het Bestuur maatregelen treft, om orde te houden op den goeden gang van zaken.

Niet lang geleden heeft het Bestuur de op San Nicolaas gedeceerde burgerpolitie vervangen door de onlangs aangekomen Militaire bezetting, daar zekertijd zonder dezen maatregel ernstige ontwikkelingen hadden kunnen plaats vinden, omdat de burgerpolitie op eigen initiatief vaak zoodanige eigendunkelijke handelingen pleegde dat zelfs mishandelingen hebben plaats gehad, wat echter door taktisch optreden behoorlijk had kunnen worden vermeden.

„Gouverneur c'est prévoir.” Juist! „Regeeren is voorkomen,” en dat heeft onze Gezaghhebber blijds ingezien.

De bevolking is hem dan ook dankbaar dat hij juist op tijd heeft ingegrepen en door voorkomen heeft bewezen te weten te regeeren.

Wat de straten te Oranjestad betreft, hieromtrent mag er zekerlijk gewag van worden gemaakt, dat alles in het werk gesteld wordt om zoo zwinig mogelijk goed werk te verrichten en zoo ver mogelijk te komen met het voor dit werk toegestaan credit.

Met vreugde wordt geconstateerd dat het Bestuur krasse maatregelen neemt om zoo streng mogelijk op te treden tegen den clandestien drankverkoop en ook geen moeite spaart om het hazardspel tegen te gaan.

Met de laatste verkiezing voor een lid van den Raad v. Politie is de keuze gevallen op den algemeen geacht en beminden Medicus, den heer Jacobus R. Arends, die niet anders dan zegerend uit den strijd moest komen, in aanmerking genomen zijne veelzijdige kennis van personen, toestanden en gewoonten op dit eiland, tevens gelet op de humane wijze van zijn optreden jegens zijne medemenschen.

Wij hopen dat hij de belangen van dit eiland zeer ter harte zal nemen en volhardend zal in de zoete taak zijn geboorteland dienstig te zijn.

San Nicolaas, eertijds een verlaten plaats, is thans het centrum van Aruba geworden. Honderden vreemdelin-

gen van alle klassen en nationaliteiten vinden er een aanzienlijk stuk brood en men slaat de handen in mekaar als men de groote vlucht waarmakend van de reuzen-vorderingen op het terrein van de Raffinaderijen van de Pan-American Petroleum Corp.

Naast fabrieken, pompstations, tanken, hoog- en laagovens, volledige machinale installaties vindt men er een groot modern ingericht Hospitaal, Clubgebouwen, waschrichtingen en een weggennet, leidende naar het terrein waar ongeveer 120 huizen zijn gebouwd voor gehuwde zoowel als andere employées, voorzien van alle gerieven op hygienisch gebied.

Dit alles in aanmerking genomen en gelet op het feit, dat de Maatschappij hoegenaamd niets gedaan heeft om op sanitaire wijze herberging te verschaffen aan het werkvolk, de arbeidersklasse, heeft deze haar toevlucht ertoe moeten nemen om op particulier terrein perceelen land in onderhuur te nemen om er op zuinige wijze een onderkomen te vinden, daar het volk, aan zijn lot overgelaten, ergens toch moest worden geherbergd.

Zoo is toen ontstaan de ongehoorde positie, dat concessionarissen van domeinland groote winsten hebben gemaakt door huisjes te bouwen en te verhuren voor een prijs die beneden alle critiek is.

Dank zij het tijdig ingrijpen van den Gezaghhebber is er gedeeltelijk verandering in dezen toestand ontstaan, daar lieden die het zich tot taak stelden den minderen man uit te persen met terrein- of huishuur, aan het verstand werd gebracht dat met Gouvernementeisterrein niet valt te speculeren.

Velen werden ontheven van de zoo bespottelijk hooge huishuur en aan anderen werd ontzegd met Domeinland handel te drijven.

Ten einde dan een ieder in de gelegenheid te stellen, voor zich zelven een stuk land te bekomen, heeft het Bestuur eene opmeting gelast van zekere gedeelten Domeinland te San Nicolaas en na dit in kaart te hebben gebracht, voor het publiek de gelegenheid opengesteld om hunne aanvragen in te dienen.

Zoodoende heeft het proletariaat bescherming gevonden door het op tijd ingrijpen van het Bestuur.

Evenwel bestaat er het nog groote bezwaar dat met het bouwen niet kan worden opgeschoten.

Te Aruba is er slechts één Notaris, die tevens ook rooimeester is voor het District, en één landmeter belast met de inschrijvingen en uit-

gifte van de uit te geven perceelen. Deze landmeter is tevens hoofd van de Juliana-school.

Wie een stuk land door den rooimeester wensch uitgetast te hebben moet wachten tot de Notaris onbezet is, daar beide functies door een en dezelfde persoon worden waargenomen; en de Rooimeester gaat niet uit vóór en aler hij vergezeld wordt van den landmeter die zijn raadsman is; en deze op zijn beurt kan de stad niet verlaten, omdat zijne werkzaamheden van dien aard zijn dat hij van Maandag tot Vrijdag op de school moet wezen.

Het is dus slechts des Zaterdags dat de Heeren *Notaris — Rooimeester en Leeraar — Landmeter* eenige uren ter beschikking van het publiek kunnen stellen.

En dit is een zeer groot ongerief, want er zijn lieden die reeds geruimen tijd hunne verplichtingen zijn nagekomen, doch door het dralen van de aanwijziging der perceelen niet tot bouwen kunnen overgaan.

Eertijds waren er twee Notarissen te Aruba, doch sinds de heer van Eps werd overgeplaatst, is in deze vacature niet meer voorzien.

Afgescheiden van het feit dat door de talrijke overdrachten en wijzigingen onder eigenaren van terreinen in den laatsten tijd de Notaris reeds zijne handen vol heeft en het steeds toenemen van het aantal te passeeren akten, is dit niet alleen aanleiding om een tweeden Notaris aan te stellen, doch is 't bestial onmogelijk om den eenigen Notaris ook het ambt van Rooimeester te doen vervullen.

„Zonder in het minst aan de bekwaamheid van den functionaris als notaris te willen tornen, doch strikt zakelijk bekeken is deze combinatie Notaris-Rooimeester door een en denzelfden persoon niet mogelijk, daar dit voor het publiek vele ongerieven medebrengt.

En dit is een geval, waarin het Bestuur verandering dient te brengen; want het publiek is er van overtuigd dat het huidige Bestuur er op uit is om de algemeene ontwikkeling van dit eiland te bevorderen en van het met twee-maten-meten-systeem niet gediend is.

In het belang van de bevolking en in het belang van den goeden gang van zaken wijd ik deze regels aan het Koloniaal Bestuur van Aruba, en U voor de plaatsing hiervan dankzeggend M. d. R. heb ik de eer te zijn

Uw dienstwillige dienaar

J. A. A.

## N. V. HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIE.

OPGERICHT 1918.

Maatschappelijk Kapitaal: fl 5.000.000.—  
Gepiaast en Volgestort fl 1.000.000.—

HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM, Kelzersgracht 255

BIJKANTOOR te CARACAS -- (Venezuela).

BIJKANTOOR CURAÇAO.

Neemt Gelden à Déposito. Opent Spaar-Rekeningen.  
Opent Chèque-rekeningen.  
Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen.  
Verstrekt Handels-Credieten.  
Uitvoering van Effecten-Orders  
en Verzilvering van Coupons.  
In- en Verkoop van Wissels op het Buitenland  
en van Vreemde Muntsoorten.  
Verstrekt Reissuissels (overal ter wereld inwisselbaar)  
van de American Express Company, New-York,  
en de American Bankers Association, New-York.

## CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN.

In Nederland: NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ.  
ROTTERDAMSCH BANKVEREENIGING.  
Te New York: GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK.  
EQUITABLE TRUST COMPANY OF NEW YORK.  
Te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD.  
Te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC.  
BANQUE NATIONALE FRANÇAISE DU COMMERCE  
EXTERIEUR.  
Te Hamburg: DEUTSCHE BANK.



Aruba, 6th Sept. 1929.

Koningsdag op Bonaire.

Men schrijft ons van St. Martin:

St. Martin N. P.

September 2nd, 1929.

To the Editor of the Amigoe di Curaçao.

Dear Sir,

Will you be good enough to publish in the valuable columns of your periodical, the undermentioned letter of appeal I submitted to the Aruba Government Authority, as a result of an outrage committed against me by the Commissary of Police, Mr. Timp at the aforesaid Aruba. viz:

On 2nd Sept. on my way to the cable office at Oranjestad, I was called by the chief Police Officer (Mr. Timp) at his headquarters and peremptorily subjected to answer the following:

- 1 What is your name in full?
- 2 How many keys do you possess?
- 3 State whereabouts on night of 31st ult.
- 4 Where do you live?
- 5 Let me search your person.

presuming that the officer was satisfied with my answers to the above, I ventured asking him, "What was all this about and whether I was a suspected thief", his curt reply was: "I am to do the asking in this case, you must not ask police questions, I know my work and I do my duty, I go with you to your house to search".

I told him that, that was very strange action indeed and that I might be told the reasons for his wanting to do so, and in his very arbitrary manner, I was again told not to ask questions, the officer thereupon commanded me to accompany himself and another officer for the purpose of searching, I then asked, on what grounds could he have my house searched and instead of a reply, I was commanded by him to "keep going".

Recognizing Police authority and fearing possible ill-treatment which is usually meted out to strangers under such circumstances, I made no protest and quietly went along; at this stage I might add, I was debarr'd by him (Mr. Timp) from dispatching an important cablegram and attending to other business of importance.

On reaching my home I remarked to the officers that I presumed they were fully aware of the gravity of such action, and that if they were entitled to search my house in the absence of a properly signed document, they were at liberty to proceed, expressing at the same time my ignorance of the local laws; assuring me that I could in no way instruct them, they entered, had my effects opened and searched.

Following this search, they have not yet given an explanation. It appeared that the firm of L. Posner at Oranjestad was broken and entered into by a thief on the night of 31st ult. taking away Schaeffer's Pens and other goods, the money safe was found open and nothing from that was stolen, some nuggets of gold which the safe contained were found intact. That was observed on the following morning and reported to the police; the police gathered certain information from Mr. Posner, as a result of which I became the object of suspicion and the foregoing ensued, injuring my honour, character, prestige and business credit.

I have been publicly ostracised by being under the subjection of policemen in the streets as a thief, which shock has to a marked degree affected my nerves (medical certificate in support of which can be produced). Proof as to my past character and police record in other countries including 19 months in Aruba can also be furnished. I might mention that I am a man of family, who depend upon me solely.

In this case therefore, the action of the police against me was not prompted by justifiable motives, and I humbly appeal to you (the authority this letter was addressed to) to look into the matter in order that I might be restored to my former credit and be reinstated into the confidence and goodwill I hitherto enjoyed in this community.

Awaiting with interest the action of your unfailing intervention on my behalf.

I have to honour to be,

Sir,

Your most obedient servant.

Nathaniel Ibrahim.

Editor,

Your compliance in giving publicity to above will be greatly appreciated by.

Yours very truly,

P. Ibrahim.

Nathaniel Ibrahim.

(British Subject)

31 Augustus, een nationale feestdag.

Een dag van optochten, kinderfeesten, muziekuitvoeringen, wedstrijden.

Een jubeldag vol wapperende vlaggen, en volgezongen en volgelachen door blijden kindermund.

Dat is Koningsdagfeest!

Men zou denken dat men op een feestdag ook voor Bonaire wordt door het Gouvernement immers een som uitgetrokken om Koningsdagfeest te vieren — met beide handen zou aangrijpen om eens een afwisseling te hebben in het ééntonige, altijd-t-zelfde van elken dag.

Maar Bonaire is doodscher als ooit en suft met den ezel mee, die uitgehongerd staat te sterven, temidden der door gebrek aan water, zelfs nu verdroogde cactussen.

Van feestjubil was niet veel te bespeuren, tenzij men de dronkemansjool in een lokaal onder de passantgrahan, waar volgens het program aan, bij een jankend orgeltje dansende kerels, gratis zooveel galon rum geschonken wordt, tot feestjubil wil verheffen.

In Curaçao is Koningsdag dit jaar mobier gevierd als ooit. Nooit was er zulk een algemeen enthousiasme, nooit was het feest zoo algemeen, het program aardig gevarieerd. Hier, bij ons op Bonaire, steeds hetzelfde, en steeds dezelfde mislukking.

Nu kan men opwerpen: het volk werkt niet mee.

Maar als men steeds met hetzelfde program komt, waarvan men uit jarenlange ondervinding weet dat er slechts een paar jochies van de straat aan meedoen, hoe wil men dan op "meevieren en meeleven" van 't volk rekenen? Is het niet waar, dat elk jaar bijna alle prijzen door een paar jongens in de wacht gesleept worden bij gebrek aan mededingers? Dit jaar precies 59 gulden.

En hoe gaan de wedstrijden? D'r is geen deelneming, dus is men wel verplicht hier of daar een jongen bij zijn kraag te pakken, hem een doek voor de oogen te binden en dan maar naar het ei te laten slaan, tot 't raak, en alweer een gulden betaald is. Begrijp dat de heeren van de feestcommissie zoodoende blij zijn als er weer een zakje leeg is.

Waarom niet eindelijk eens gebroken met die oude gewoonte van te voren tot mislukking gedoemd.

Laat toch dat heele program weg waar zich niemand voor interesseert. Beperk het desnoods tot één mooi en aardig nummer voor de ouderen met een paar mooie prijzen, en laat de feestcommissie dan aanvragen de kinderfeesten op de speelplaatsen van de beide scholen te mogen vieren.

dering blijven, maar overig eens ernstig om het feest aardig te organiseren. Bestel wat aardige prijzen voor meisjes en jongens, daar zijn genoeg adressen in het Buitenland om voor weinig geld werkelijk aardige zaken te krijgen. En algemeene mededinging om die prijzen te bemachtigen, en algemeene blijdschap der jeugd is van te voren verzekerd.

Zou zóó het geld, uitgetrokken om Koningsdagfeest te vieren, niet beter aan zijn doel beantwoorden? Me dunkt van wel.

Laten we hopen dat deze paar opmerkingen, in minne neergepend, iets mogen bijdragen om Koningsdagfeest voortaan wat waardiger te vieren.

Th. B.

Langs dezen weg betuigen wij onze dank aan allen, die belangstelling hebben betoond, tijdens de kortstondige ziekte en na het kort erop gevolgde overlijden van onze zeer geliefde vader en moeder.

Mede namens de overige familie

1—2 ERLING.

## Bekendmaking.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat ten gerieve van het publiek vanaf Vrijdag den 13e September telegrammen ter verzending door de Landsradio-posten kunnen worden aangeboden op het Douanekantoor Handelskade (Bonaire) op werkdagen van 8 uur v. m. tot 12 m. en van 1 uur n.m. tot 5 uur n.m. De wnd. Directeur van 's Lands Radio en Telefoon dienst.

2—1 J. W. P. PEILIKER.

Kunnen geplaatst worden 4 hollandsche kostgangers; inlichtingen Roodeweg, huis "San Jose" naast winkel "La Britannia" (tegenover Recreacion park.)

Dear Mr. Editor,

Please allow us a small space in your popular paper.

On Her Majesty's Birthday there being a customary salute to the day, three of the local policemen: Carty, Halley and Lejuez were detailed to fire the said salutes.

There are only two old condemned cannons, which are used twice a year, on Her Majesty's Birthday, on Old Year's Night, and occasionally when His Excellency visits the Islands.

The Brigadier, a first class policeman from Holland, and the only man with a technical knowledge of firearms, should have been present; but he excused himself on this occasion by saying: "I do not understand those cannons".

The three abovementioned policeman were trying their very best to discharge the cannons regularly.

Carty was lighting the fuse of one, while Lejuez and Halley were loading the other. How it happened, we do not know, but hope our technical Brigadier will explain; but the one which they were loading exploded, and Lejuez was knocked over the wharf, into the sea unconscious. Carty jumped into the sea and was just in time to save him from drowning. Halley got his left arm burnt, and both of Lejuez's arms were badly burnt and one broken in several places, also sustaining other bad injuries.

This happened in less than five minutes.

The two wounded men, bleeding and wet were carried into the police station. A messenger was immediately sent for the doctor, and the Brigadier went to report it to His Honour the Gezaghebber. The Gezaghebber came to the station and met the other policemen helping the wounded men into the car. He gave the order: "Take them to the Doctor". He then walked into the station and upon seeing the blood and water on the floor, reprimanded the other policemen for bringing the injured ones into the station, and making a "MESS OF THE PLACE". He used absolutely no sympathy with the wounded, and blamed them for what happened.

The men are now in the hospital. The one badly injured is the father of seven little children, the other is a single man.

It is only in these cases that we see that the Gezaghebber of an Island should not only be a man of administration, but also one who takes

His Honour may be a man with some experience of administration, but he is certainly not the man to whom the interest and welfare of three Islands should be entrusted.

Knowing the interest that His Excellency Governor FRUYTIER has for the Windward Islands we are certain that this affair will not pass unnoticed, and in the future it will have no chance to be repeated.

Thanking you Mr. Editor for the space you have allowed us.

We are,

Yours respectfully,

NATIVES.

Namen der leerlingen der hoogste klassen van de scholen, die op 31 Augustus j. een Neerlandia-prijs hebben bekomen.

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Ramon Eng. Evertsz   | Hendrikschool      |
| Ruth Delvalle        | Wilhelminaschool   |
| Modesto Schout       | Emmaschool         |
| Gerard de Robi       | St. Thomascollège  |
| Jose Calmes          | St. Jozefschool    |
| Jose Kleinmoedig     | St. Vincentiussch. |
| Wilhelm. E. Hulsmit  | St. Mart. Gest. A. |
| Everista Coffie      | St. Anth. Gest.    |
| Norma J. Maduro      | Kortijnweg         |
| Anna-Gat. H. Pieters | Scherpenheuvel     |
| Pedro Martha         | Santa Rosa         |
| Maria M. Martina     | Montagne           |
| Aloysio E. Pannetier | Santa Maria        |
| Margarina Jansen     | Jan Doret          |
| Lucia Rosina         | Barber             |
| Johan Melfor         | Willebrord         |
| Paulino Luis Iiams   | Santa Martha       |
| Pedrito Mulder       | Westpunt           |
| Frederic Comencia    |                    |

Aruba.

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Hendrika S. Eman   | Julianaschool     |
| Marcial Harra      | St. Dom. school   |
| Joseph L. Marten   | Meisjessch. Playa |
| Louis Tromp        | Noord.            |
| Tranqua. Solognier | Santa Cruz        |
| Pascuela Madura    | Sabaneta.         |

Bonaire.

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Carlitas Nicolaas | Jongesch. Playa   |
| Margarina Boel    | Meisjessch. Playa |
| Selma Rosier      | Meisjessch. Playa |

# NOTICE.

Please take notice that the Purser and Steward of S. S. "Maracaibo" are permitted to carry private packages to ports of call.

KODAK



## Lleve una Kodak consigo

Un hermoso paisaje? Bien, ahí está la Kodak lista en un segundo para fijarlo para siempre en la película. La vida en el hogar, las excursiones, los deportes, los viajes, son fuentes inagotables de asuntos para la Kodak. Luego, en el álbum, al contemplar en forma de nítidas fotografías el recuerdo gráfico del pasado, parece que vuelve uno a vivir los momentos agradables transcurridos años atrás. Lleve una Kodak consigo.

Pídase a los comerciantes del ramo

EASTMAN KODAK COMPANY

ROCHESTER, N. Y., U. S. A.

Sólo Eastman fabrica la Kodak

## GEZONDE GELUKKIGE



Houdt Frisch en Rein

Mennen Borated Talcum wordt reeds langer dan 50 jaar speciaal voor babies gefabriceerd. Een dun laagje dezer poeder absorbeert de laatste sporen van badwater, urine en transpiratie. Gezonde babies zijn levenslustig en gelukkig. Mennen Borated Talcum werkt verzachtend en geneeskundig, behoedt de kleine tegen besmetting en voorkomt huiduitslag.

Overtuig U zelf op onze kosten hoe buitengewoon goed Mennen Borated Talcum voor Uw Baby is. Stuur de coupon hier beneden.

MENNEN BORATED TALCUM

THE MENNEN CO. 431-5 Newark, N. J., U. S. A. Zende u v. p. een gratis monster Borated Talcum en Coupon. Naam Adres

## Koninklijke Nederl. Stoomboot Maatsch. VAN CURAÇAO

|   |               |
|---|---------------|
| NAAR Sta. Marta, Pto. Colombia & Cartagena:   | 30 Aug.       |
| SS. "Ceres"   |               |
| NAAR Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:   | 18 September. |
| SS. "Venezuela"   | 2 October.    |
| SS. "v. Rensselaer"   | 4 October.    |
| SS. "Simon Bolivar"   |               |
| NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados en Europa:   | 19 Sept.      |
| SS. "Stuyvesant"  | 3 October.    |
| SS. "Venezuela"   | 17 October.   |
| SS. "van Rensselaer"  |               |
| Naar Port-au-Prince en New-York:  | 9 September.  |
| SS. "Pr. Fr. Hendrik"   | 30 September. |
| SS. "Oranje Nassau"   |               |
| NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Cumana, Pampatar, Caripano, Trinidad, Demerara, Paramaribo en Europa: | 16 September. |
| SS. "Commewijne"  | 7 Oct.        |
| SS. "Pr. Fred. Hendrik"   |               |
| NAAR Pto. Cabello en New-York:  | 13 September. |
| SS. "Beuchef"   | 14 September. |
| SS. "v. Rensselaer"   |               |
| SS. "v. Rensselaer"   | ± 10 Sept.    |
| SS. "v. Rensselaer"   | ± 11 Sept.    |



# Bijblad van de Amigoe di Curaçao

## RADIO-NIEUWS.

**VALSCHERSPRINGERS IN DEN OMROEP.**  
Een Amerikaanse Programma-Noviteit.

In de Verenigde Staten lascht men tegenwoordig allerlei attracties in het omroepprogramma in — de eene al origineeler dan de andere! Thans is de parachutespringer in de mode, die op een hoogte van vier of vijfduizend meter uit een vliegtuig naar beneden springt, en gedurende den val naar de aarde zijn wederwaardigheden draadloos weergeeft.

Een bekende Vlaamsche parachutist opende de rij, althans hij kondigde aan, dat hij den eersten sprong voor de omroepuisterraars zou wagen. Een compact kortegolfzender zou men hem op de borst monteeren, en hiermede zou hij via microfoon, die onder zijn kin bevestigd moest worden, tot de luisterraars op de aardoppervlakte spreken.

Een andere parachutist is hem echter voor geweest, want de bekende valschermspringer Boschmeijer is met een dergelijke installatie bij zich op een hoogte van 3500 meter uit een vliegtuig boven het Roosevelt-vliegveld gesprongen. De val naar de aarde duurde precies 20 minuten en de koene springer kwam op een afstand van 10 kilometer van het vliegveld neer.

Behalve het feit, dat de sprong op zich zelf een record was, is Boschmeijer de eerste, die gedurende een

valschermtocht zijn wederwaardigheden draadloos aan het luisterende mensdom heeft medegedeeld. De zender, die hij bij zich droeg woog slechts 12 kilogram en was aan zijn gordel bevestigd. Zijn woorden werden op Roosevelt-Veld opgevangen en vandaar uit naar verschillende omroepstations doorgegeven.

De proefneming geschiedde onder leiding van de National Broadcasting Association en zal binnenkort voor een groot aantal zendstations herhaald worden.

### TELEFONEEREN OP ZEE.

Hallo! Hallo! Hier „Leviathan”!

De Federale Radio Commissie heeft 7 kortegolfbanden afgestaan aan de American Telephone and Telegraph Company, ten behoeve van een draadloos zend- en ontvanginstallatie, die het telefonisch verkeer tusschen de passagiers op het stoomschip „Leviathan” en het vasteland zal mogelijk maken, door middel van een te Deal Beach in New-Jersey te bouwen station, waar vier van de zeven golf-lengten zullen worden gebruikt. De overige drie worden aangewend op het stoomschip zelf.

Het ligt in de bedoeling om dezen draadloos dienst aan te sluiten op het gewone telefoonverkeer, zoodat de passagiers steeds in de gelegenheid zullen zijn telefoongesprekken te voeren, onverschillig waar het schip zich bevindt. Men heeft voor deze installatie een bedrag van \$ 750,000

uitgetrokken, waarvan het grootste gedeelte bestemd is om de uitgaven te dekken voor de aansluiting van het kortegolfstation op het vasteland met het gewone telefoonnet. Het plan zal worden uitgewerkt volgens de methode, die men gevolgd heeft bij de draadloze verbinding van het stoomschip „Berengaria”, dat evenals de „Leviathan” aan de Cunard-Stoombootmaatschappij behoort, met Parijs. Bovendien zal de maatschappij ook de tweede bekende oceaanstoomers, de „Aquitania” en de „Mauretania” aldus uitrusten.

### RADIO IN DE TREINEN.

De toepassing van radio in de treinen is nog wel wat algemeen, maar in verschillende landen, zooals Amerika, Canada, Oostenrijk, heeft ze bezwezen van wezenlijk belang te zijn voor de reizigers en in elk geval een welkome afleiding tijdens de traag-verlopende treiduren.

Zooals algemeen bekend verondersteld mag worden, zijn op het traject Berlijn-Hamburg alle treinen met radio uitgerust en ook op het traject Parijs-Lyon en op de lijn naar de Middellansche Zee heeft men proeven genomen met het uitzenden en ontvangen van berichten. Hier betreft het dus niet het brengen van „amusement” muziekzendingen, enz. maar een zuiver zakelijke kwestie: tegemoetkoming en aanpassing aan het zakelijke verkeer, wat elke winst aan tijd van groot voordeel is voor den

business-man.

Op bovengenoemde Duitsche lijn zorgt een speciaal station voor de aansluiting op het gewone telefoonnet. Men kan telegrammen verzenden en telefoongesprekken voeren in beide richtingen, dus zoowel verbinding krijgen met de plaats van vertrek als met die van bestemming.

Sedert de invoering van de draadloze zend- en ontvanginstallatie op het Duitsche traject (in Januari 1926) tot aan het einde van het afgelopen jaar zijn 43030 gesprekken gehouden en 6755 telegrammen verzonden. Hoewel deze getallen natuurlijk geen maatstaf vormen voor de levensvatbaarheid van het ingevoerde systeem, rechtvaardigen ze niettemin alle pogingen om de proefnemingen op hetzelfde plan voort te zetten.

### HET DRAADLOOS BESTUURDE VLIETUIG

Na de draadloos bestuurd auto en de draadloos bestuurd locomotief, die we ook in ons land hebben kunnen aanschouwen, heeft men thans te Yokosuka in Japan proeven genomen met het draadloos besturen van een vliegtuig. Dit werd daartoe in de lucht „geschoten” en daarna vanuit een oorlogsschip draadloos bestuurd, waarbij men het verschillende bewegingen liet uitvoeren o. a. een looping-the-loop. Na veertig minuten in de lucht geweest te zijn, viel het vliegtuig te pletter.

Persbureau Industria.

| STAP van het aantal vliegtuigen, die het eiland CURAÇAO in de maand Augustus 1929 aandeden, met de vermelding van hante gezamenlijke inhoudmaat. |                            |               |                            |
|--|----------------------------|---------------|----------------------------|
| ZELUSCHEPEN.   |                            | STOOMSCHEPEN. |                            |
| Kantel.  | Inhoud in M <sup>3</sup> . | Aantal.       | Inhoud in M <sup>3</sup> . |
| Augustus 1929.   |                            |               |                            |
| 156.   | 25.722                     | 467           | 4.612 25                   |
| Verige maanden 1929.   | 1.071 168.303              | 3.040         | 30.382.942                 |
| Totaal 1.227   | 193.925                    | 3.507         | 34.995.157                 |

Als ge een goed glas bier verlangt, vraagt dan SPHOSB.

WAAROM WIJ OP CURAÇAO, VREEMD BIER KOOPEN ZOU TERWIJL WIJ TOCH HIER, HEBBEN GOED AMSTELBIER!

## Madero's Bank Curaçao.

Geestdort Kapitaal en Reserve fls. 2.500.000

Koopt en verkoopt wissels, buitenlandsch, bankpapier, coupons, goud en zilver.  
Neemt gelden á depósito en opent chequerekeningen met rente-vergoeding.  
Verschalt Reisswissels, Credietbrieven, Circulaire Credietbrieven.  
Telegrafische Uitbetalingen.

Sale-loketten Spaarbank.

## OPGEPAST.

## „GALANTES”

is het parool.

Voor slechts 12½ cent heeft men een pakje geurige sigaretten „GALANTES”.

Bovendien om de uitstekende kwaliteit en fijnen geur te bewaren, zijn ze beschermd door een dubbele verpakking; zoodat men ze steeds versch en frisch verkrijgen kan.

PAPIER WIT EN PECTORAL.

Overal verkrijgbaar.

## C. WINKEL & ZONEN.

Algemeen depôt.

## Otto Pelofs' Thee

Blijft de beste

Sedert 1764

Attentie

Ondergeteekende meldt hierbij aan de heeren fietsers dat hij alle soort artikelen behorende bij een fiets ter beschikking der koopers heeft. Met de laatste Hollandse boot heeft hij een partij goede fietsen, maar deze is bijna uitverkaupt, maar maakt een wandeling op Vianenweg en klopt even aan bij het huis B 25, koopt al wat gij nodig hebt en ge zult met een weltevreden gemoed naar huis terugkeeren. Voor verdere informatie wende men zich op Vianenweg 25. 2-2



WHY BE STINGY WITH AIR - IT'S FREE!

Keep your tires inflated to the proper pressure if you want the most in mileage, service and satisfaction.

Drive in our service station each week and let us check your air pressure and wheel alignment, and inspect your tires for cuts and bulges. This service is free.

## Firestone

TIRES AND TUBES

SOLE DISTRIBUTORS:

A. D. CAPRILES & Co.

Heerenstraat, No. 20.

Sub-dealers:

Galmeyer & Co. Otrabandje

Galmeyer & Co. Sentikok

B. J. A. de Vries Aruba.

Als ge een verfrissing wilt nemen na de hitte van den dag, gaat dan naar de schied.

## V. ROSSEM'S POORTERS-TOEBACK

DE BESTE VARINAS

Verkrijgbaar bij ELLIS & DANIA Agenten.

## Hamburg-Amerika-Linie.

NEXT SAILINGS (Subject to Changes) FROM CURAÇAO TO:

Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Port Limon: Pto. Colon, LA GUAYMA, Trinidad, PLYMOUTH, AMSTERDAM & HAMBURG

| Passenger-Ship    | July        | Aug.        | Sept.        | Oct.         | Nov.         | Dec.        | Jan.        | Feb.      |
|-------------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|-------------|-------------|-----------|
| M. S. Magdalena   | July 17-18. | July 31.    | Aug. 29.     | Sept. 26.    | Sep. 11-12.  | Oct. 24.    | Oct. 9-10.  | Nov. 20.  |
| SS. Rugia         | July 23-24. | Aug. 0-21.  | Aug. 29-30.  | Sept. 17-18. | Sept. 26-27. | Oct. 15-16. | Oct. 24-25. | Nov. 6-7. |
| *) SS. Teutonia   | Aug. 0-21.  | Aug. 29-30. | Sept. 17-18. | Sept. 26-27. | Oct. 15-16.  | Oct. 24-25. | Nov. 6-7.   | Dec. 18.  |
| MS. Magdalena     | Aug. 0-21.  | Aug. 29-30. | Sept. 17-18. | Sept. 26-27. | Oct. 15-16.  | Oct. 24-25. | Nov. 6-7.   | Dec. 18.  |
| *) SS. Grunewald  | Aug. 0-21.  | Aug. 29-30. | Sept. 17-18. | Sept. 26-27. | Oct. 15-16.  | Oct. 24-25. | Nov. 6-7.   | Dec. 18.  |
| M. S. „Orinoco”   | Aug. 0-21.  | Aug. 29-30. | Sept. 17-18. | Sept. 26-27. | Oct. 15-16.  | Oct. 24-25. | Nov. 6-7.   | Dec. 18.  |
| *) SS. Rugia      | Aug. 0-21.  | Aug. 29-30. | Sept. 17-18. | Sept. 26-27. | Oct. 15-16.  | Oct. 24-25. | Nov. 6-7.   | Dec. 18.  |
| M. S. Magdalena   | Aug. 0-21.  | Aug. 29-30. | Sept. 17-18. | Sept. 26-27. | Oct. 15-16.  | Oct. 24-25. | Nov. 6-7.   | Dec. 18.  |
| *) S. S. TEUTONIA | Aug. 0-21.  | Aug. 29-30. | Sept. 17-18. | Sept. 26-27. | Oct. 15-16.  | Oct. 24-25. | Nov. 6-7.   | Dec. 18.  |
| MS. Orinoco       | Aug. 0-21.  | Aug. 29-30. | Sept. 17-18. | Sept. 26-27. | Oct. 15-16.  | Oct. 24-25. | Nov. 6-7.   | Dec. 18.  |
| *) Galicia        | Aug. 0-21.  | Aug. 29-30. | Sept. 17-18. | Sept. 26-27. | Oct. 15-16.  | Oct. 24-25. | Nov. 6-7.   | Dec. 18.  |
| M. S. „Magdalena” | Aug. 0-21.  | Aug. 29-30. | Sept. 17-18. | Sept. 26-27. | Oct. 15-16.  | Oct. 24-25. | Nov. 6-7.   | Dec. 18.  |

Steamers marked \*) call at Pto. Barrios and Tampico (Mexico) returning via Westindian Ports to Europe.

The Steamers „TEUTONIA”, „RUGIA” & „GALICIA” have FIRST and THIRD CLASS accommodation. SS. „GRUNEWALD” has ONLY FIRST CLASS accommodation.

The special attention is called to the New Twin Screw Motor-Ships „ORINOCO” and „MAGDALENA”. These Ships have an excellent FIRST, INTERMEDIATE and THIRD CLASS accommodation.

The „ORINOCO” and „MAGDALENA” call homewardbound also at CHERBOURG.

All Ships accept Passengers and Cargo.

For further information apply to:

**Edwards, Henriquez & Co.**

Agents.

## CURIEL'S BANK.

Willemstad - Curaçao - Ned. West-Indie.

## ALLE BANKZAKEN.

Rekening-courant in lokaal en vreemd geld.  
Deposito's op termijn in lokaal en vreemd geld.

Voorschotten en Handelscredieten.

Koop, Verkoop, en Incasso van Wissels, Credietbrieven,

Coupons en Vreemd Geld tegen voordeelige koersen.

Telegrafische uitbetalingen naar alle werelddelen.

Reisscredietbrieven en Cheques van de

**National City Bank of New-York.**

**New York City.**

Safe-loketten.

Speciale afdeling voor Incasso's

**Afdeling Spaarkas.**

**Afdeling Assurantie**



## DE ROMAN VAN EEN VEELBEWOGEN LEVEN.

De toneelspeelster Eva Lavallière.

Onlangs is in een dorpje in de Vogezen Eva Lavallière gestorven.

Toen de tijding van haar dood bekend geworden was, kon men geen buitenlandse krant opnemen, of er stond een levensbeschrijving van haar in.

Elke journalist van een beetje standing scheen Eva Lavallière gekend te hebben. En ze achtten zich genoodzaakt hiervan aan de massa kond te doen. Er zat trouwens ook wel kopie in het geval.

Eva Lavallière was eens de groote attraktie der Parijse boulevards.

Ze was de ster in de zoozeer toegeliefde tooneelstukken van den kort voor haar gestorven Robert de Flers.

Als kind maakte ze een familiedrama mede, dat eindigde met den dood van haar moeder en als kind nog, slechts zeventien jaar oud, debuteerde ze te Parijs in een revue in het theater Varéty op Montmartre.

Daar vierde ze vijf-en-twintig jaar achtereen haar triomfen en bleek de lieveling van het publiek.

Ze maakte alles mede, wat een vrouw in deze wereld van schijn en gevaar kan medemaken. Haar huwelijk en haar scheiding werden in het wuife Fransche openbare leven nationale gebeurtenissen.

Dan, in 1914, gaat ze op een groote tournee door Amerika. Haar bagage

staat gereed. De bewonderaars klappen reeds in hun handen. Maar opeens komt er een einde aan heel dit leven.

Onverwacht en tot de diepste verbazing van Frankrijk, neemt ze afscheid van het tooneel en doet kond, dat ze . . . tertiariis, derde-ordeling, zal worden.

Niemand ontvangt uitleg. Ze zegt alleen, dat ze een absoluut stilzwijgen om haar heen verlangt.

En het blijkt geen gril, geen poging, om nog wat meer reclame te maken.

Eva Lavallière trekt naar het Zuiden van Tunis, de Fransche kolonie in Noord Afrika en gaat daar de zieke inlanders verzorgen, in een omgeving, waarvan een beschaafd mensch eenvoudig geen begrip heeft. Ze verkoopt eerst haar juweelen en haar luxueuze appartementen, waarbij de armen en haar personeel wel varen.

In Tunis wordt ze echter ziek. Het moordende klimaat dwingt haar, naar Frankrijk terug te keeren en ze vestigt zich in het dorpje in de Vogezen, waar ze zich beweegt in de kleeren van een eenvoudige boerin.

Wanneer er reporters en fotografen komen, doet ze een beroep op hun eergevoel en slaagt er in, met rust te worden gelaten. Alleen Robert de Flers mocht haar zoo nu en dan komen bezoeken.

Haar laatste levensjaren waren door een pijnlijke oogziekte één marteling. En volgens haar bureu voorspelde ze

den dag van haar dood. . .

Er is eigenlijk niets bijzonders aan dit gebeuren. De eenen door hebben mannen en vrouwen, die een bewogen leven leidden zich opeens en zonder eenigen uitleg uit de wereld teruggetrokken.

Het „van ongebondenheid en heilige handen” is niet nieuw. Maar de daad van Eva Lavallière vond in onzen eigen tijd plaats en er was niemand, die er notitie van nam. Alleen toen ze stierf, waren de bladen er vol van, vooral de boulevardbladen. Er waren er, die treurden, dat de schitterende loopbaan zoo'n ontijdige einde had gevonden. . . .

Uit de wijze, waarop de spraakmakende gemeente reageerde op wat Eva Lavallière deed, blijkt weer voor de zooveelste maal, dat, wie niet van deze wereld is voor de wereld ook niets beteekent.

Er was even een sensatie, toen ze tertiariis werd, maar daarna was het uit.

Eva Lavallière bestond niet meer. Ze verzorgde immers slechts de armen en zieken. Dat is de moeite niet waard voor hen, die hun wereld op Montmartre vinden.

En daarom bestaan voor de wereld ook niet de ontelbaren, die niet eerst van het leven gewoten, maar reeds in hun jeugd zich gaven aan wat zwak en lijdend was.

't Is wel eens noodig, hierop de aandacht te vestigen, vindt de Mst.

## DRANKVERBOD.

De Vereenigde Staten begonnen er mee en vaardigden een geheel drankverbod uit.

De gevolgen bleven niet uit: een geheel leger nieuwe misdadigers rees uit den grond op: dranksmokkelaars met een organisatie, die éclatant was. Gevechten werden schering en inslag, misdaden kwamen voor aan de orde van den dag.

Een ander kwaad werd geboren: synthetische jenever en whisky werd verkocht; de menschen vergiftigden elkaar met foezel, geheime distilleerderijen verzezen als paddestoelen.

De kosten om 't drankgebruik tegen te gaan stegen onrustbarend, het smokkelen, vooral uit Canada, was haast niet te beletten; zoodat nu overwogen wordt de geheele Canadeesche grens met drie of vierdubbele rij prikkeldraad af te sluiten. — Of dat helpen zal?

En nu hebben verscheidene Staten in overweging om bij het 't congres 't voorstel aanhangig te maken, dat de Staten elk voor zich 't gewenschte standpunt kunnen innemen.

Ook Finland deed mee met het drankverbod.

En wat blijkt nu daar te lande?

Een der bekwaamste mannen uit Finland, die te Kopenhagen over de toestanden in Finland sprak, deelde 't volgende mede.

De smokkelhandel in alcoholia naar Finland is een zeer loonend bedrijf

en dekt alle risico.

't Gebruik van alcohol is nu globaal genomen, 2½X zoo groot als vóór de verbodsbepalingen.

De misdaad, vooral moord, neemt schrikbarand toe; de krankzinnigengestichten zitten vol, tengevolge van 't gebruik van slechte dranken.

't Bestrijden van den smokkelhandel kost zóóveel, dat 't haast de draagkracht der Finsche financiën te boven gaat.

Werd in 1919 voor medicinale doeleinden 30227 L. alcohol gebruikt; nu is voor medicijn (II) 2,7 miljoen L. gebruikt.

In Engeland heeft men plaatselijke keuze; doch men moet erkennen, dat zelfs dat systeem geen navolgenswaardige resultaten oplevert.

Algemeen werd op 't congres te Kopenhagen erkend, dat al dergelijke verbodsbepalingen te veel ingrijpen in de persoonlijke vrijheid van den burger en hierdoor tot allerlei misstanden leiden, die oneindig meer kwaad te voorschijn roepen, dan 't kwaad zelf, dat men bestrijden wil.

Na de vermoelens van den dag,  
niets beter dan SCHLOSS.

5-13

## LA CASA ROSADA.

Hierbij maken wij aan het publiek in het algemeen en aan onze klanten in het bijzonder, bekend, dat onze provisiezaak zonder verandering hoognaamd zal blijven doorgaan in onze zaak Hendrikplein hoek Columbusstraat en dat ons kantoor verplaatst is naar het huis Hendrikplein boven AUBURN & STEWART SALES SERVICE.

C. WINKEL EN ZONEN.

De firma C. WINKEL EN ZONEN zegt hierbij hartelijk dank aan allen die hun hulp verleend hebben en hun belangstelling hebben getoond ter gelegenheid van de groote brand in den ochtend van den 1sten September, hun tevens de verzekering gevende dat dit ten eerste door de vennoten en hun families wordt geaprecieerd.

2-3 Curaçao Sept. 2 1929.

## Elbschloss"-bier eens geschonken

Steeds gedronken.

Het eenigste bier dat ze aan boord

van de schepen van de Horn- en

H. A. P. A. G.-Line drinken.

Agenten firma G. Troost, Shipchandler.

7-52

## SHELL PRODUCTEN

### PRIJSNOTEERING.

|   |          |
|---|----------|
| Gasoline ex pomp per gallon                                       | fl. 0,68 |
| Gasoline per blik van 5 gallons                                   | 3,90     |
| Kerosine per blik van 5 gallons                                   | 2,75     |
| Mineral turpentine [vervangt terpentijn] per blik van 5 gallons   | 8,50     |
| Smeeroliën:   |          |
| „Single Shell” ex pomp per gallon                                 | 1,75     |
| „Double Shell” ex pomp per gallon                                 | 2,—      |
| „Triple Shell” ex pomp per gallon                                 | 2,50     |
| Cokes per ton   | 15,—     |
| Kero-gasolie, brandstof voor „Delco” installaties enz. per gallon | 0,34     |

De levering van „Kero-Gasolie” geschiedt uitsluitend in drums van 80 gallons

CURACAOISCHE PETROLEUM INDUSTRIE MAATSCHAPPIJ.

215

## Compañia Trasatlántica

El vapor

### „MAGALLANES”

se espera de Colon y Pto Colombia el 12 de Septiembre 1929 y seguirá el mismo día para Pto. Cabello, La Guaira, Santo Domingo, San Juan, Tenerife, Cadix y Barcelona.

El Vapor

### „BUENOS AIRES”

se espera el 29 Septiembre 1929 de Europa via Pto. Rico y Venezuela, seguirá el mismo día para Pto Colombia y Cristobal, C. Z.

Ambos vapores aceptan carga y pasajeros.

Los Agentes.

S. E. L. MADURO & SONS.

Wegens vertrek uit de Kolonie wordt te koop aangeboden een stukje grond, groot 500 M<sup>2</sup>.

Roode weg, naast de Procureur-Generaal. Te bevragen bij F. D. Mursing, aldaar.

2-3



P. O. Box 63, — Curaçao.



Vertegenwoordigers: Ellis & Dania

5 Koninklyke Huizen worden groot gebracht met

Glaxo

(Engelsche product)

Dit kindermel heeft syn goeden naam te danken aan syn zuiverheid en voedzaamheid, en aan het feit, dat het kinderen gezond en sterk vormt. De moeders, die dit mel hier gedurende de 5 laatste jaren gebruikt hebben, syn zeer tevreden over het verkregen resultaat, omdat Glaxo zoo buitengewoon goed is voor kinderen.

Heeren MENSING & Co.

## Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Mij

VRAAGT

### Een Nachtportier

VOOR DE WESTWERF.

Sollicitanten moeten zich vervoegen bij den Chef van den Buitendienst op de Westwerf van 8—9 a. m. en van 5—6 p. m.

Alleen personen met goede getuigschriften komen in aanmerking, terwijl oud-militairen de voorkeur genieten.

## APOTHEEK „Botica Nacional”

van EDMUND JACOBSEN, Apotheker

AMERICAN DRUGSTORE ENGLISH PHARMACY

Spoedige aflevering van Recepten  
Patentmedicijnen en Chemicalien  
Drogerijen Parfumes en Zeepen  
Wijnen en Likeuren  
Alle Foto-artikelen  
Allerlei Soorten van  
Chocolade, Suikerwaren, en Koekjes  
Sigaren en Sigaretten Sodawater en Limonade  
VLUGGE BEDIENING OOK AAN HUIS BEZORGEN.

Zoo gij wenscht dat Uw afzet op een verrassende wijze stijgt,

verkoopt dan uitsluitend „Bill-Brau Bier” in Uw café.

BILL-BRAU is bekend over de heele wereld als onovertroffen wat smaak en qualiteit betreft.

Vergeet vooral niet dat de etiketten ingeruild kunnen worden tegen contant a Fls. 0.01 per stuk bij ondergetoekenden, en tegen koopwaar in de winkels „LA FRANCIA”, „LA LUNA” en „LA PALMA”.

de Jongh & Martijn,

AGENTEN.

## TIELEMAN & DROS



LEIDEN HOLLAND

MENSING & Co Agenten.



## BERICHTEN

### Telegram van gelukwensch.

Op 30 Aug. l.l. heeft Z.E. de Gouverneur aan Hare Majesteit de Koningin, het volgende telegram verzonden:

"Ter gelegenheid van Hoogsterzilververjaardag biedt Curaçao Uw Majesteit en Koninklijk Huis eerbiedige hulde en gelukwensen aan met betuiging oprechte aanhankelijkheid en trouw,"

waarop den 1sten dezer van Het Loo het volgende antwoord ontvangen werd:

"Gouverneur, Willemstad, Curaçao, Curaçao mijn oprechten dank gelukwensen."

WILHELMINA.

### Zilveren Priesterfeest.

Zondag l.l. herdacht de Zeereerw. Heer J. SCHOONEWOLF, priester van het bisdom Valencia, Venezuela, zijn zilveren priesterfeest. De Zeereerw. Heer SCHOONEWOLF, Curaçaoenaar van geboorte, maakte zijn studies in Venezuela, en is daar na zijn H. Priesterwijding in verschillende betrekkingen met zeer veel vrucht werkzaam geweest. Zoowel om zijn echt priesterlijk karakter en zijn wetenschap, als zijn waarlijk apostolische activiteit, staat hij er zeer hoog aangescreven, en heeft meermalen zijn Bisschop als secretaris en vertrouwensman op zijn visitatie-reizen vergezeld. Padre Juan is reeds gedurende verschillende jaren redacteur van het "Boletín eclesiástico" van Valencia, en was ook jarenlang hoofd-redacteur van "El Observador".

Zeer zeker zal zijn feest met veel jubel gevierd zijn, en wij sluiten ons van harte aan bij de vele hartelijke gelukwensen, die Padre Juan op zijn Zilveren Priesterfeest van vele zijden zullen zijn geworden, en bij de oprechte wensen, dat God hem nog vele jaren spare tot heil van allen die aan zijne zorgen zijn toevertrouwd.

Ook onze hartelijke gelukwensen aan zijne geachte Familie alhier.

### Detachment mariniers.

Van morgen arriveerde per S.S. "Magdalena" uit Holland een detachment van 40 mariniers onder commando van kapitein J. J. van Lier, ter vervanging van een gedeelte dat naar Holland terug gaat. Welkom!

### Goede reis.

Per S.S. "Magdalena" zijn naar Nederland teruggekeerd de heer Ir. S. van der Grinten, adviseur van het Ministerie van Zaken en Nieuwsgedrukt, en Echtgenote.

Perzelfde gelegenheid is vertrokken de heer EDWIN SENIOR, agent van de Hapag.

Aan allen wensen wij van harte een goede reis.

### De "Three Sisters"

is naar Barbados om te dokken, zoodat de "Mayflower" dezen keer de reis in zijn plaats gemaakt heeft.

### Een woord van dank.

Een bijzonder woord van dank heeft zeker wel verdiend de motorafdeling van het vrijwilligerskorps "Curaçao", dat onder de leiding van de reserve-luitenant, den heer C. M. MEYBOOM, zulke hooggewaardeerde diensten heeft geleverd, ten bate van de Fancy Fair door met een reeks auto's de Eerw. Zusters en Personeels van "Welgelegen" naar de Fancy Fair en weer terug te brengen. Ook uit naam van de Eerw. Overste van "Welgelegen", verzoekt het Comité ons, een woord van bijzondere dank te brengen aan den heer MEYBOOM en de Heeren van het Motorkorps.

In dank ontvangen

van de firma MORRIS E. CURIEL & SONS, agent van de wereldberoemde Whisky JOHNIE WALKER, een keurige, permanente kalender, een sieraad voor de schrijftafel en een blijvend aandenken aan JOHNIE.

van den heer W. A. PALM enkele monsterbusjes en een mooi memorandum voor de schrijftafel, van het wondervoedsel "Ovomaltine".

### Duurtebijslag.

Bij Beschikking van 28 Aug. l.l. (P. B. No. 70) is de duurte- en kinderbijslag afgekondigd.

De duurtebijslag geldt voor alle Curaçaosche ambtenaren, onderwijzend personeel der bijzondere scholen, dat in aanmerking komt voor een uitkeering uit 's Lands kas, de Roomsche Katholieke geestelijkheid en de burgerpolitie, dienende op de eilanden Curaçao en Aruba, en vanaf 1 Juli 1929 tot wederopzeggens toe.

De kinderbijslag geldt voor voormeld personeel, dienende op alle eilanden der kolonie.

De duurte- en kinderbijslag worden niet genoten door ambtenaren, voor wie het inkomen aan de gouv. meubelsbetrekking verbonden, als een nevenverdiens wordt beschouwd, evenmin over jaarloonen verbonden aan betrekkingen, die naast de hoofdbetrekking worden bekleed.

Voor hen die op 1 Juli 1929 in het genot waren van een verlofbezoldiging, of ná dien datum in het genot treden van een verlofbezoldiging worden de bijslagen berekend naar den maatstaf van de verlofbezoldiging, met dien verstande, dat, indien het verlof buiten de eilanden Curaçao en Aruba of in het buitenland wordt doorgebracht, respectievelijk geen duurtebijslag of geen duurte- en kinderbijslag wordt genoten.

De duurtebijslag zal bedragen:

10% voor ongehuwden, - en voor gehuwden met een jaarloon boven f. 9.600.

15% voor gehuwden met een jaarloon van f. 9.600 of minder.

De kinderbijslag zal bedragen:

2½%, met een maximum van f. 180 per jaar per kind, voor wettige kinderen beneden 18 jaar.

Als gehuwd worden beschouwd:

a. het mannelijk personeel, dat gehuwd geweest is en kinderen te zijnen laste heeft;

b. het mannelijk personeel, dat gehuwd geweest is en kinderen te zijnen laste heeft;

c. het vrouwelijk personeel, dat gehuwd geweest is en kinderen te zijnen laste heeft;

Een slotclausule zegt, dat deze toe te kennen duurtebijslag zal worden verrekend met de reeds door de ambtenaren genoten worden tijdelijke toelagen wegens gemis aan inkomsten, met dien verstande echter, dat zoo de toe te kennen duurtebijslag minder mocht bedragen dan hetgeen wegens gemis aan inkomsten wordt genoten, de betrokken ambtenaar in het genot blijft van die toelage.

### Een nieuwe triomf.

Reeds meermalen hebben wij melding gemaakt van de wetenschappelijke triomfen van onzen landgenoot Dr. E. ECKER, professor aan de Western Reserve University te Cleveland, Ohio.

Voor al op fysiologisch en bacteriologisch gebied heeft onze landgenoot een grooten naam, en het achtste internationale fysiologisch congres van 19 tot 23 Augustus l.l. te Boston, Mass. gehouden heeft zijn naam tot ver buiten de landsgrenzen bekend gemaakt, en nieuwe lauweren gevlochten in de kroon die hem reeds sierde.

Op gemeld congres waren ruim 1600 mannen der wetenschap van 22 verschillende nationaliteiten vereenigd: waaronder 15 professoren der Nederlandsche universiteiten, 30 Spaansche, verschillende uit alle andere landen van Europa, tot zelfs uit China en Japan, en bij de duizend Amerikanen. Dit congres werd voorgezeten door den Alg. Dokter der Federale Regeering van de Ver. Staten, die den President der Republiek vertegenwoordigde.

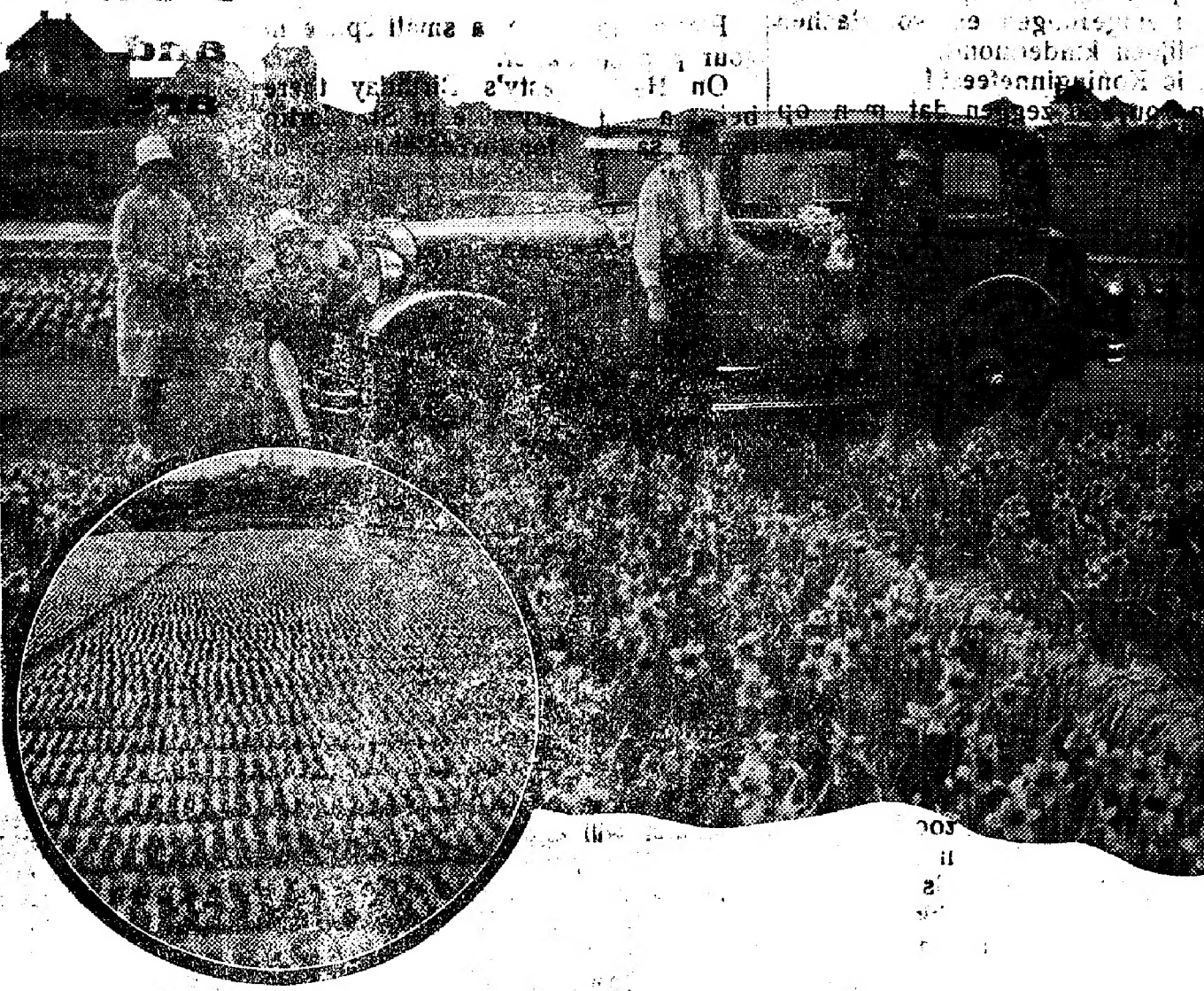
In de vergadering van 20 September, hield onze landgenoot een conferentie, zonder iets ervan op schrift te hebben, welke conferentie geillustreerd werd door middel van cinematografische films. Met een buitengewoon applaus werd deze hoog wetenschappelijke prestatie bekrond.

Doctoren uit verschillende landen, en in verschillende talen, stelden vragen na afloop, en allen werden in hun taal door onzen landgenoot beantwoord, zoodat zijn wetenschappelijke naam nu wel voor goed gevestigd is, ondanks zijn nog jeugdigen leeftijd van slechts 42 jaren.

Naar vernemen is dr. Ecker ook aangezocht om zitting te nemen in het Nationaal Comité ter bestudeering van de eilanden, en is hem als zoodanig een bedrag van \$ 4000 ter beschikking gesteld voor den aankoop van studie-materiaal.

Onze oprechte gelukwensen aan dr. Ecker en zijn geachte familie al-

## Tulip-Touring Time In Holland



Far afield, this Nash "400" took its American touring party into the vast sea of blossoms near The Hague just at the time when the great Holland bulb fields burst into bloom. The picture shows N. V. H. Engleberts, Nash

distributor for Holland, showing the party through the daffodil fields. The inset shows one of the many hyacinth fields in bloom. Millions of tulips, too, line this famous road between Haarlem and The Hague.

## A GOOD OPPORTUNITY

During the extreme heat of the present season which often debilitates and upsets the digestion, it is advisable to take a light food such as "OVOMALTINE", which constitutes an ideal beverage for breakfast, both for adults and children. Having the delicious flavour of chocolate, its nutritive value is apparent from first trial. It is not heating like cacao, not stimulating, like coffee but it is a natural product which is taken with very beneficial results.

Dr. A. Wander, S. A. Bern. Switzerland.

The Agent:

W. A. Palm, Curaçao. Brionplein-Otrabanda.

hier, met dezen nieuwen wetenschappelijke triomf.

### Officiële Berichten.

De Hoofd-agent van politie, L. Bouman, is in activiteit hersteld.

De tijdelijk hoofdagent van politie, J. J. van Lamoën, en de tijdelijk agent van politie der 2de klasse, C. de Bie, zijn eervol uit die functies ontheven en benoemd tot tijdelijk gevangeniswachters bij het Gevangeniswezen op Curaçao.

De heer L. J. M. Bergman, in het bezit van het Nederlandsche Certificaat der 1ste Klasse als radiotelegrafist, is benoemd tot Seiner bij den Landsradiodienst in Curaçao en werkzaam gesteld op den post voor D. T. alhier.

Aan de tijdelijk agent van politie der 2de Klasse op Aruba, L. A. Liesdek, is, bij zijn verzoek, eervol ontslag als zoodanig verleend.

Aan den heer S. F. Landmeter, Adjunct-Commissie bij Openbare Werken is, op zijn verzoek, eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend.

De heer L. Rijnsdaart is benoemd tot Vakwerkmans voor den Telefoon-dienst op Curaçao.

Aan den heer J. P. E. Gorsira is, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend als deskundige bedoeld bij artikel 77 van de Algemeene Politiekeur 1917, onder dankbetuiging voor de door hem als zoodanig bewezen, diensten en de heer Jos. N. H. Butot is als zoodanig benoemd.

Naar aanleiding van de rede van den heer R. J. Beajon Jr.

Uit goede bron vernemen wij uit St. Martin, dat de rede van den heer R. J. Beajon in den Kol. Raad op 5 Aug. l.l. gehouden weinig bijval aldaar geoorloofd heeft. De kleineerende wijze waarop de heer Beajon over de voorstanders van de afscheidingsbeweging gesproken heeft, maakte er een zeer onaangename indruk. De spreker gaf blijk van misvatting door deze beweging voor te stellen als een ophef tegen Curaçao door drijvers en belhamels. De kwestie is dat men daar voortdurend voelt, zoo zegt men, dat men met de Benedenwindse eilanden niets gemeen heeft en daarom meer heil verwacht van een bestuur onmiddellijk van uit Holland.

Wat betreft de positieve voorstellen van den heer Beajon tot ophef van St. Martin, kan naar onze berichtgever schrijft, gerust gezegd worden dat niemand er damaanleg wenschte en men ook niet begripen kan dat hij zoo'n voorstander hiervan is, gelet op het feit dat in het begin van zijn bestuur als gezaghebber hij, op de toenmalige domeingrond "Belvedere" een dam heeft aangelegd, welke binnen enkele maanden nagevolgd werd. En dan, de heer Beajon zegt wel dat damaanleg door het Bestuur op domeingronden een gebiedende

noodzakelijkheid is. Maar op welke domeingronden stelt hij zich die damaanleg voor? De bovengenoemde plantage "Belvedere" is thans geen domeingrond meer, werd tijdens het bestuur van den heer Beajon aan particulieren verkocht. Herhaling van een dergelijk geldverspillend experiment als in 1924 is dus op die plantage uitgesloten. Verder heeft het Gouv. nement nog twee domeingronden n.l. Point-blanche en Fort-hill, welke landerijen echter totaal woesten grond uitmaken.

Deskundigen bewaren dat tengevolge van de bodeminformatie damaanleg hier nooit succes zal hebben. Men verwacht hier meer van arthesische putten.

Wat de zoutindustrie betreft, neemt de heer Beajon de huidige exploitanten in de bescherming. De schuld ligt volgens hem niet aan de wijze van exploiteeren, doch aan exogene invloeden, tariefwetgeving van de Engelsche en Fransche eilanden, concurrentie van Amerikaansch mijnzout etc. Een opvatting die door ieder onbevooroordeeld beoordeeld bestreden zal worden. De primitieve wijze van exploitatie en kapitaalgebrek zijn de draw-backs van de St. Martijnsche zoutindustrie. Deskundigen als Ir. Langemeyer (zie West-Indische Gids van September en October 1922) zijn het er roerend over eens. Laatstgenoemde komt o. a. tot de conclusie dat indien verbeteringswerken niet aangelegd worden en behoorlijk rijk gefinancierd, opbloeit van de St. Martijnsche zoutindustrie absoluut ongesloten is, en dat alleen als het zoutbedrijf op een ruime moderne leest geschoeid wordt ten laatste ook voor St. Martin kan worden bewaard.

De uitspraak van den heer van der Kemp: "Wegens de tropische warmte is het zout maken onder en bij den evenaar een loonende arbeid". Ook de voorganger van den heer Beajon n.l. gezaghebber van der Zee was van dezelfde meening. Men sla maar eens het Kol. Verslag 1923 er op na. Bevreemdend heeft het ook gewekt dat de heer Beajon met geen enkel woord invoering van een stoomverding heeft aanbevolen.

### Zeilvaart

gedurende de maand Augustus 1929.

| Binnengekomen van: | Uitgevaald naar: |
|--------------------|------------------|
| Aruba 48           | Aruba 48         |
| Azua 1             | Bonaire 48       |
| Bonaire 46         | Bov. Eil. 3      |
| Bov. Eil. 1        | Guanta 3         |
| Guanta 3           | La Guaira 1      |
| La Guayra 3        | La Vela 1        |
| Las Palmas 1       | Maracaibo 9      |
| La Vela 1          | Pto. Caballo 37  |
| Mayaguez 1         | Rio Hacha 3      |
| Pto. Caballo 1     | Sao Domingo 4    |
| Sao Domingo 1      |                  |
| St. Domingue 1     |                  |
| Tucacas 14         |                  |
| Van de Zee 1       |                  |
| Totaal 156         | Totaal 158       |

### Uitslagen-Examens September 1929.

Onderwijzer(es) 4e klasse. Geëxamineerd 3 candidaten. Geslaagd: Mej. E. E. LAREYNA en Mej. J. M. MAR-CHENA. Afgewezen 1 candidaat.

Onderwijzer(es) 3e klasse. Geëxamineerd 8 candidaten. Geslaagd: Mej. M. M. van der HELM, J. A. HONG ATIEN TSHOI en M. F. C. NAHAR. Afgewezen 5 candidaten.

Spaansche taal. Geëxamineerd 4 candidaten. Geslaagd: J. M. VAN BEURDEN, W. I. DOORAKKERS en G. J. VAN HOOF. 1 candidaat trok zich gedurende het examen terug.

Fransche taal. Geëxamineerd 1 candidaat, die zich gedurende het examen terugtrok.

Wiskunde. Geëxamineerd 1 candidaat. Geslaagd: J. W. VAN ZOEST.

Fraate Handwerken. Geëxamineerd 1 candidaat. Geslaagd Mej. R. M. NICOLAAS.

Aan allen die geslaagd zijn, onze beste gelukwensen!

### Een tragisch ongeval.

Zaterdag 7 Sept. in den laten avond, zijn de heeren W. LUOTENBURG, W. WEYSENFELD, en G. VAN DEN BROEK, alle drie geëmployeerd bij de C.P.I.M. en Dr. F. C. SWART, off. van gezondheid a/b van H.M. "Hertog Hendrik" en de 2de luitenant ter zee, F. BURGHARD, na een diner op Piscadera, naar het cabaret gereden, waar zij ongeveer 4 uur gebleven zijn. In den vroege morgen van Zondag omstreeks 3 uur, zijn zij in auto No. 444 van den heer LUOTENBURG van het cabaret weggereden. Luit. BURGHARD zat aan het stuur, onder toezicht van den hr. LUOTENBURG die naast hem zat; de drie andere heeren zaten achter op de neergelaten kap. De auto slingerde over den weg van den eenen naar den anderen kant, en werd daarom voorbij Plantersrust door de politie toegeroepen; echter zonder resultaat. Blijkbaar waren de heeren in een toestand, dat zij van het gevaar geen besef hadden. Toen men bij een hokje in den weg in de buurt van Cas Chiquito kwam, greep de hr. LUOTENBURG het stuur, doch blijkbaar bleef luit. BURGHARD het vasthouden, met 't gevolg dat de auto nog meer slingerde dan te voren.

De hr. WEYSENFELD viel van de kap op den grond, gelukkig zonder zich ernstig te bezeeren. Dr. SWART werd eruit geslingerd, en kwam met zijn hoofd tegen een paal terecht. De auto reed in de cactussen, en stopte. Daar men dacht, dat dr. SWART buiten bewustzijn lag, wilde de hr. LUOTENBURG een dokter in de stad gaan halen, doch bij Welgelegen reed hij tegen een paal en tegen den muur, waardoor de auto zwaar beschadigd werd. Dr. QUADDEKER, telefonisch ontboden, was spoedig ter plaatse, doch kon slechts, tot aller grooten schrik, den dood van dr. SWART constateeren, tengevolge van een ernstige schedelbreuk. Onmiddellijk werd de ambulance opgehaald, die spoedig ter plaatse was, om het lijk naar het St. Elisabeths-hospitaal over te brengen. Naar verluidt, waren allen eenigszins onder den invloed van sterken drank, en had ook luitenant BURGHARD geen diploma als chauffeur.

De politie verrichtte het onderzoek en heeft de zaak in handen.

Zondagmiddag werd het lijk van DR. SWART met militaire eer begraven.

Het was een treurige stoet, voorop de mariniers, met omfloersde trom, en pipers, daarachter een auto vol met lijkkransen, de lijkauto, met de kist bedekt met de Nederlandsche driekleur, en daarachter Zijne Excellentie Gouverneur FRUUTIER en Kolonel BOSMA, commandant van H. M. Hertog Hendrik, de officieren van de zee- en landmacht, verdere bemanning van H. M. Hertog Hendrik en vertegenwoordigers van de militaire politie, en eindelijk verschillende particulieren.

Op het kerkhof, werd het woord gevoerd door Kolonel BOSMA en den Domine van de H. H.

Wij betuigen onze deelneming aan de H. E. G. Kolonel BOSMA en collega's van den overledene, alsmede aan zijne familie.

De vader van den overledene was kapitein van het S.S. "Chapita" van de Isla vloot, en juist enkele weken geleden met verlof naar Holland vertrokken.

### Ingetrokken Rijkswijzen.

Andrés de Costa Gomez, op 27 Aug. voor zes maanden.

Theofil Henriquez op 1 Sept. voor zes maanden.

Enrique Monte op 1 Sept. voor zes maanden.

Frederik Inkel op 9 Sept. voor drie maanden.

### Examens.

Bij de op 5 en 6 Juli l.l. ter Inspectie van het Onderwijs gehouden Hand-examens der Vereenigingen van Leeraren in het Boekhouden en van Leeraren in Talen en Handelscorrespondentie te Amsterdam, waaraan door 5 candidaten deelgenomen werd, zijn blijkens ontvangen bericht geslaagd, voor Boekhouden: de heer R. Wijdh. Voor Spaansche Handelscorrespondentie: de heer H. C. J. Nieuwenhoff. Onze gelukwensen.



# Don't take our word for it

when we claim our **TUBORG BOY BEER** to be the best,  
but judge for yourself!

10.000 LABORATORY TESTS YEARLY  
for the purpose of selecting  
the right qualities of Barley  
(Malt). Hops and Pure-Culture  
Yeast for our TUBORG BOY  
BEER.



Examining Pure-Culture Yeast-Cells.



Try  
**BOY BEER**  
the genuine  
*Tuborg Pilsener*

EACH BOTTLE NO LESS THAN 12  
TIMES CLEANSED AND RINSED  
and always examined before  
being filled with TUBORG  
BOY BEER. The cleansing  
process in up-to-date ma-  
chines takes 30 minutes for  
every bottle, which must  
pass through several solu-  
tions of caustic soda.



Examining bottled Boy Beer in strong light before packing

Very soon:  
Our great gift scheme!!

TUBORG BREWERIES LTD.,  
Copenhagen, Denmark.

FOR SALE AT ALL LEADING BARS.

AGENTS:

WEST INDIA MERCANTILE CO. LTD.

Curaçao D. W. I.

De bekende „VELUVINE” Japaniakfabriek  
te Nunspeet (Holland) ZOEKT voor de Kolo-  
nie CURAÇAO verbinding met flinke IMPOR-  
TEURSFIRMA voor den ALLEENVERKOOP  
of AGENTUURFIRMA voor de VERTEGEN-  
WOORDIGING op ruime provisiebasis.

Brieven aan: N. V. M. DE VELUWEN  
NUNSPEET (Holland)



## HORN - LINE.

List of sailings from CURAÇAO to:

HAMBURG via Pto. Cabello,  
La Guaira & Trinidad:

PTO. COLOMBIA & To Santa Marta:  
CARTAGENA:

Name of Motorship:

|                  |            |              |              |
|------------------|------------|--------------|--------------|
| Presidente Gomez | 23 June    | 6 June       | 6 June       |
| Heinz Horn       | 7 July     | 20 June      |              |
| INGRID HORN      | 21 July    | 4 July       | 4 July       |
| Frida Horn       | 18 August  | 2 August     | 2 August     |
| MIMI HORN        | 1 Sept.    | 15 August    |              |
| Presidente Gomez | 15 Sept.   | 29 August    | 29 August    |
| Heinz Horn       | 29 Sept.   | 12 September |              |
| INGRID HORN      | 13 October | 26 September | 26 September |

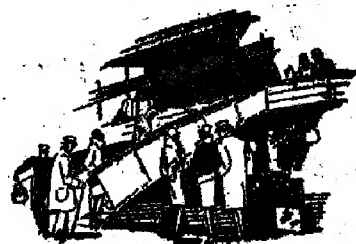
To Kingston & Port au Prince, via Jacmel:

|                |            |
|----------------|------------|
| Consul Horn    | 25 May     |
| Waldtraut Horn | 22 June    |
| Minna Horn     | 20 July    |
| Kenny Horn     | 17 August  |
| Consul Horn    | 14 Sept.   |
| Waldtraut Horn | 12 October |
| Minna Horn     | 9 November |

To Maracaibo frequent sailings by:  
Zulla, cargo and passengers. Karibia, cargo only.



Geen betere whisky te verkrijgen  
MORRIS E. CURIEL & SONS.  
Agenten. 6-1



Gaat U op reis?  
Voorzie! Ugan van



Reiswissels  
overal inwisselbaar.  
Verkrijgbaar bij de

Hollandse Bank voor West-Indië  
Curaçao.



Overwin  
die vermoeidheid  
met Sanatogen.

ENK een tegengaan aan de dagen, dat zij U  
sterk voelde, fleurig en energiek. Maar  
vooraleerst aan iedereen uitgang. Zoo kunt  
ge U weer voelen, binnen enkele weken,  
wanneer ge slechts aan Uw bloed en zenuwen  
hiet die stoffen toevoert, die noodig zijn —  
met Sanatogen.

Sanatogen gaat naar de kern der gezondheid  
al de cellen, en bouwt die op tot een blijvend  
krachtig lichaamsgeestel. schrijft een bekend  
Engelsch geslacht dan ook.

Doordat Sanatogen lichaam en zenuwen beide  
steekt, zult ge in korten tijd Uw vermoeidheid  
en slechte gezondheid overwonnen hebben en weer  
van een krachtige gezondheid genieten.

De uitwerking van Sanatogen was ver-  
reemd. Ik voel me energischer en fleuriger dan  
sinds jaren en med het iedereen met volle  
overtuiging aan. deelde ANNIE SALOMONS, de  
bekende romanschrijfster mede.

Begin ook heden Sanatogen te gebruiken.

**SANATOGEN**

Het Zenuwsterkend Voedsel

Verkrijgbaar in alle Apotheken

Make your  
BATTERY DOLLARS  
go farther



**Exide**  
BATTERIES

Prices for Exide Batteries make them the  
logical choice of thrifty car owners. Your  
battery dollars invested in an Exide go farther  
because an Exide is built to enjoy such excep-  
tionally long life.

Made by The Electric Storage Battery Com-  
pany, a company with forty years of expe-  
rience in building quality batteries for every  
purpose, it is only natural that the Exide  
for your car should represent the high-water  
mark in automobile battery construction.

Exclusive Agent, for Curaçao, Aruba & Bonaire,  
D. Cardoze.  
Handrikplein No. 9.